



> > Return address NL: P.O. Box 20901, 2500 EX The Hague DE: Invalidenstr  e 44, 10115 Berlin

ProRail
Mr. J. Voppen
Postbus 2038
3500 GA Utrecht
The Netherlands

DB Netze AG
Mr. F. Sennhenn
Adam-Riese-Straße 11-13,
60327 Frankfurt am Main
Germany

**Chief Policy-making
Department**

Contact
S. van Veldhoven – van der Meer
State Secretary
Dbo_stas@minienw.nl

**German Federal Ministry of
Transport and digital
Infrastructure**

Contact
Enak Ferlemann, MdB
Parliamentary State Secretary
TEL: +49 (0)30 18-300-2250
psts-f@bmvi.bund.de

Date 15 juli 2021
Subject 30 minutes reduced travel-time Berlin-Amsterdam in
2024

Dear Mr. Voppen and Mr. Sennhenn,

Thank you for your letter of June 30th 2020 about the proposed measures to save travel-time within the Berlin-Amsterdam connection. A reduction of 30 minutes provides a travel time within 6 hours by December 2023; this is a very welcome first step. Your attached progress report shows that, by using a combination of timetable optimization, infrastructure measures and rolling stock, travel time on the Berlin-Amsterdam connection can be reduced by half an hour, including potential robustness measures in both countries.

You mention the following requirements to go forward: (1) a formal decision of the Dutch authorities ("*startbeslissing*") to start the necessary infrastructure studies, (2) confirmation by the German and Dutch authorities of the need to take an integral look at the possible dynamic voltage changeover in Bad Bentheim, and (3) continuation of the close cooperation between DB Netz and ProRail.

The infrastructure studies regarding the necessary measures in the Netherlands are formally approved ("*startbeslissing*"). Commissioned by the Dutch ministry of Infrastructure and Water Management ProRail will research in depth these measures: speeding up track Hengelo – Oldenzaal and Oldenzaal – border, and extra platforms in Oldenzaal and Deventer. In its multi-annual budget the Dutch Ministry of Infrastructure and Water Management has reserved € 50 million for this study and the implementation of proposed measures.

Regarding a decision about the replacement of the current out-of date voltage changeover in Bad Bentheim, both freight and international passenger transport are important elements to consider. A dynamic voltage changeover is a promising building block to improve the robustness of the Berlin – Amsterdam connection, which is important for both national and regional traffic. Therefore, BMVI commissions DB Netz to carry out the necessary study regarding the dynamic voltage changeover and possible gains for the travel time reduction by December 2023. Another important element is the location of the voltage changeover. From the current perspective, it appears to be more economically viable to transfer the voltage changeover to a location on the open track in the direction of the D/NL border thus enabling, among other things, a change of the voltage system without a stop. The coordination and planning work for this purpose is currently ongoing.

To reach the desired travel time reduction of 30 minutes and to improve the quality of the connection it was the assumption of the technical working group that new rolling stock is used which can reach the necessary speed for the developed timetable. This assumption is under pressure. Therefore, we ask the technical working group to explore, with the railway undertakings, all possible scenarios to ensure that the desired travel-time reduction is met. This will involve re-evaluating and further developing risk assessments, the time table planning, rolling stock and possible extra infrastructure measurements.

To conclude, both the Dutch and German authorities aspire to reduce the travel time of the Berlin-Amsterdam connection. We are aware that the desired time-frame for realization of the abovementioned measures (December 2023) is very ambitious. We would like to encourage DB Netz and ProRail's current close cooperation in the technical working group to advance the realization of the suggested measures. Also, we would kindly ask you to inform the German and Dutch authorities by means of a similar progress report twice a year.

Yours sincerely,

~~S. van Veldhoven - van der Meer~~
State Secretary of Infrastructure and Water Management

E. Ferlemann
Parliamentary State Secretary of Transport and Digital Infrastructure

Attachment: Dutch translatio

Geachte heer Voppen en heer Sennhenn,

Hartelijk bedankt voor uw brief van 30 juni 2020 waarin u maatregelen presenteert waarmee de verbinding Berlijn-Amsterdam versneld kan worden. Een reistijdwinst van 30 minuten betekent dat de treinreis per december 2023 binnen de 6uur afgelegd kan worden, dit is een hele mooie eerste stap. De voortgangsrapportage die bijgevoegd is in uw brief laat zien dat een combinatie van dienstregelingsoptimalisatie, maatregelen op de infrastructuur en nieuw materieel de reistijdwinst van een half uur mogelijk maakt, inclusief enkele maatregelen t.b.v. de robuustheid.

In uw brief geeft u enkele randvoorwaarden mee voor het vervolg: (1) een startbeslissing in Nederland voor het uitvoeren van de noodzakelijke infrastudie, (2) akkoord van het Duitse en Nederlandse ministerie om de keuze voor een dynamische spanningssluis integraal af te wegen en (3) gecontinueerde samenwerking tussen DB Netz en ProRail.

In Nederland is de Startbeslissing genomen om de noodzakelijke inframaatregelen nader te onderzoeken in een verkenning. In opdracht van het Nederlands ministerie van Infrastructuur en Waterstaat voert ProRail de verkenning uit naar de volgende maatregelen: versnellen van het baanvak Hengelo – Oldenzaal – grens, en extra perrons in Oldenzaal en Deventer. Het ministerie van Infrastructuur en Waterstaat heeft een bedrag van € 50 miljoen gereserveerd voor het uitvoeren van de benodigde studie en maatregelen.

Ten aanzien van de vervanging van de spanningssluis bij Bad Bentheim, delen we het belang dat zowel baten voor goederen- als personenvervoer meegewogen worden. Een dynamische spanningssluis lijkt een veelbelovende bouwsteen om de robuustheid van de verbinding Berlijn-Amsterdam te verbeteren en dit is belangrijk voor zowel nationaal als regionaal treinverkeer. Daarom, geeft het Duits Bondsministerie van Verkeer de opdracht aan DB Netz om de noodzakelijke studie uit te voeren naar een dynamische spanningssluis en de mogelijke baten voor de reistijdwinst per december 2023. Tevens is het belangrijk om ook de locatie van de spanningssluis te onderzoeken. Op dit moment lijkt het kansrijk om de spanningssluis te verplaatsen naar de vrij liggende baan, meer richting grens, zodat er al rijdend gewisseld zou kunnen worden van spanning. Op dit moment is het onderzoek hierover al opgestart.

Om de gewenst reistijdswinst van een half uur en een verbeterde comfort van de verbinding te bereiken, ging de technische werkgroep uit van nieuw materiaal dat qua snelheid zou passen in het beoogde tijdspad. Deze aanname staat onder druk. Daarom vragen we de technische werkgroep om, samen met de vervoerders, alle mogelijke scenario's uit te werken om te bewerkstelligen dat gewenste reistijdswinst wordt behaald. Dit betreft het heroverwegen en verder uitdiepen van risicoanalyses, de dienstregelingsopties, materieel, en mogelijke aanvullende infrastructurale maatregelen.

Afsluitend, beide ministeries ambiëren een versnelde reistijd tussen Amsterdam en Berlijn. We zijn ons bewust van het ambitieuze tijdspad om deze versnelling per december 2023 te halen. We willen DB Netz en ProRail daarom aanmoedigen en stimuleren om nauw te blijven samenwerken in de technische werkgroep. Daarnaast verzoeken we vriendelijk om ons in eenzelfde voortgangsrapportage twee keer per jaar te informeren.

Met vriendelijke groet,

Attachment: German translation

Sehr geehrter Herr Voppen, sehr geehrter Herr Sennhenn,

vielen Dank für Ihr Schreiben vom 30. Juni 2020 über die vorgeschlagenen Maßnahmen zur Verkürzung der Fahrzeit auf der Strecke Berlin-Amsterdam. Durch eine Verkürzung der Fahrzeit um 30 Minuten bis Dezember 2023 könnte die Strecke innerhalb von 6 Stunden zurückgelegt werden; dies wäre ein sehr begrüßenswerter erster Schritt. Ihr beigefügter Bericht über den Fortschritt zeigt, dass die Fahrzeit auf der Strecke Berlin-Amsterdam durch eine Kombination aus Fahrplanoptimierung, Infrastrukturmaßnahmen und Eisenbahnfahrzeugen um eine halbe Stunde verkürzt werden kann, einschließlich möglicher Maßnahmen zur Stärkung der Belastbarkeit in beiden Ländern.

Für das weitere Vorgehen nennen Sie folgende Voraussetzungen: 1) eine förmliche Entscheidung der niederländischen Behörden („startbeslissing“), um die erforderlichen Infrastrukturuntersuchungen einzuleiten; 2) Bestätigung der deutschen und niederländischen Behörden, dass die mögliche dynamische Transition an der Systemtrennstelle in Bad Bentheim gründlich geprüft werden muss; und 3) Fortsetzung der engen Zusammenarbeit zwischen DB Netz und ProRail.

Die Infrastrukturuntersuchungen zu den erforderlichen Maßnahmen in den Niederlanden wurden förmlich genehmigt („startbeslissing“). Im Auftrag des niederländischen Ministeriums für Infrastruktur und Wasserwirtschaft wird ProRail die folgenden Maßnahmen eingehend prüfen: Beschleunigung der Strecke Hengelo – Oldenzaal und Oldenzaal – Grenze sowie zusätzliche Bahnsteige in Oldenzaal und Deventer. Das niederländische Ministerium für Infrastruktur und Wasserwirtschaft hat in seinem mehrjährigen Haushalt 50 Mio. EUR für diese Studie und die Durchführung der vorgeschlagenen Maßnahmen bereitgestellt.

Was die Entscheidung über die Ersetzung der veralteten Systemtrennstelle in Bad Bentheim betrifft, so sind sowohl der Güterverkehr als auch der internationale Personenverkehr wichtige Elemente, die berücksichtigt werden müssen. Eine dynamische Systemtrennung ist ein viel versprechender Baustein, um die Stabilität der für den nationalen und regionalen Verkehr wichtigen Verbindung Berlin-Amsterdam zu verbessern. Daher beauftragt das BMVI die DB Netz mit der Durchführung der notwendigen Untersuchung hinsichtlich der dynamischen Systemtrennung sowie der möglicherweise zu erzielenden Fahrtzeitverkürzung bis Dezember 2023. Ein weiteres wichtiges Element ist der Standort der Systemtrennstelle. Aus heutiger Sicht erscheint es wirtschaftlich sinnvoller, die Systemtrennung an einen Ort auf freier Strecke in Richtung der Grenze D/NL zu verlagern und so unter anderem einen Wechsel des Spannungssystems ohne Unterbrechung zu ermöglichen. Die Koordinierungs- und Planungsarbeiten hierzu laufen derzeit.

Um die geplante Reisezeitverkürzung um 30 Minuten zu erreichen und die Qualität der Verbindung zu verbessern, ging die technische Arbeitsgruppe von der Annahme aus, dass neues rollendes Material eingesetzt wird, welches die für den entwickelten Fahrplan notwendige Geschwindigkeit erreichen kann. Diese Annahme steht unter Druck. Daher fordern wir die technische Arbeitsgruppe dazu auf mit den Eisenbahnunternehmen alle möglichen Szenarien zu untersuchen, um sicherzustellen, dass die gewünschte Reisezeitverkürzung erreicht wird. Dazu

gehört auch eine Neubewertung und Weiterentwicklung der Risikobewertungen, der Fahrplanplanung, des rollenden Materials und möglicher zusätzlicher Infrastrukturmaßnahmen.

Abschließend bleibt festzuhalten, dass sowohl die niederländischen als auch die deutschen Behörden die Fahrtzeit auf der Strecke Berlin-Amsterdam verkürzen möchten. Uns ist bewusst, dass der gewünschte Zeitrahmen für die Umsetzung der oben genannten Maßnahmen (bis Dezember 2023) sehr ehrgeizig ist. Wir möchten anregen, dass DB Netz und ProRail die Arbeit in der technischen Arbeitsgruppe auch weiterhin fortsetzen, um die vorgeschlagenen Maßnahmen umzusetzen. Außerdem möchten wir Sie bitten, die deutschen und niederländischen Behörden zweimal jährlich durch einen ähnlichen Fortschrittsbericht zu informieren.

Mit freundlichen Grüßen

S. van Veldhoven – van der Meer
Staatssekretärin für Infrastruktur und Wasserwirtschaft

E. Ferlemann
Parlamentarischer Staatssekretär für Verkehr und digitale Infrastruktur